

CALIBRE 1430

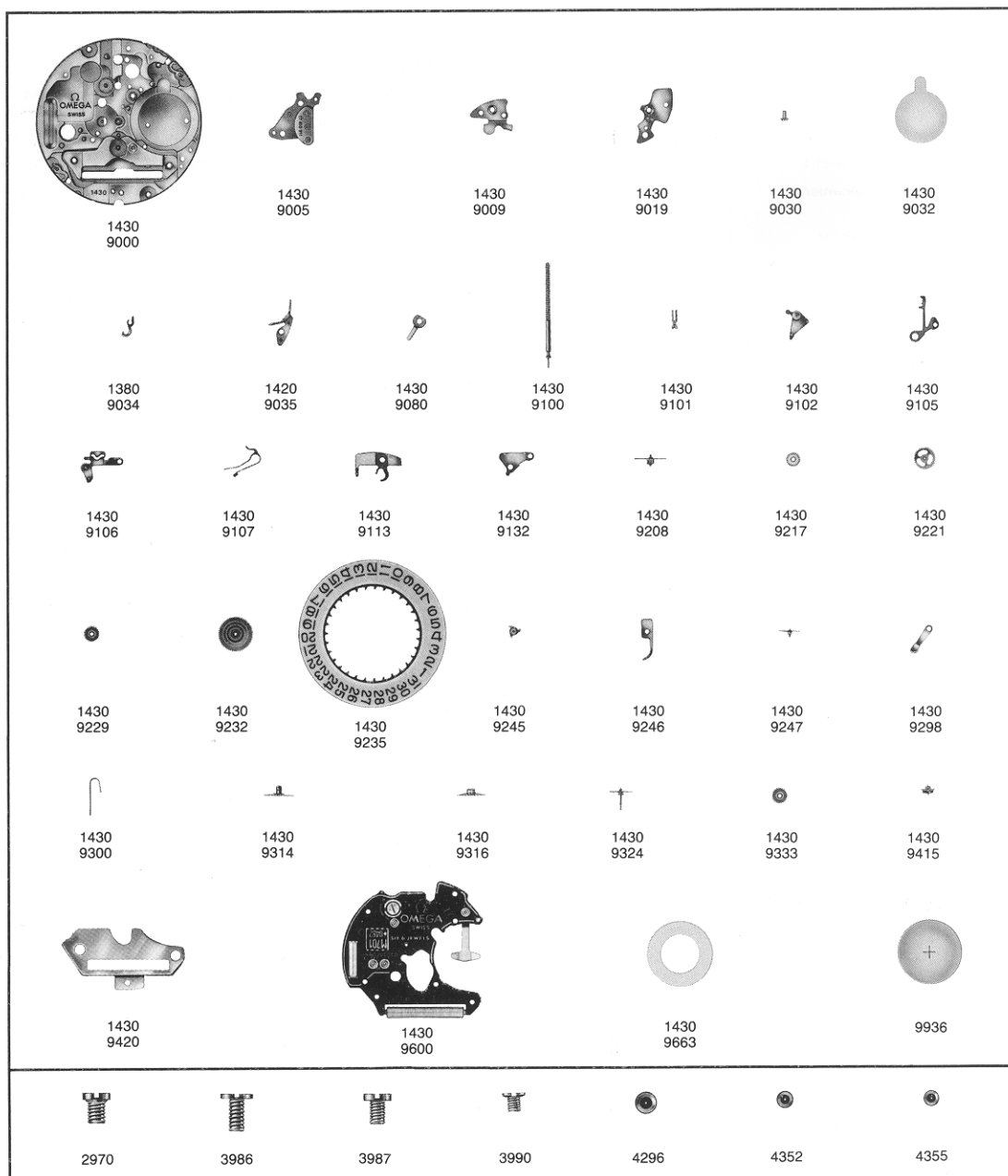


23.3 Q SCS CAL CORR STS IFP 6P

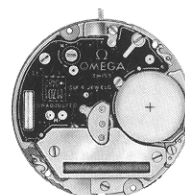


PIÈCES DE RECHANGE – SPARE PARTS – PIEZAS DE RECAMBIO – ERSATZTEILE – PEZZI DI RICAMBIO

Le N° du calibre se trouve sur la platine
 The calibre No. is on the plate
 El número del calibre se encuentra en la platina
 Die Kaliber-Nr. befindet sich auf der Werkplatte
 Il numero del calibro si trova sulla piastra



Ø d'encageage 23,30 mm
 Hauteur totale 2,15 mm
 Fréquence 32 768 Hz



N°.	DESIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
1430.9000	Platine	Main plate	Platina	Werkplatte	Piastra
1430.9005	Pont de rouage	Train wheel bridge	Puente de rodaje	Räderwerkbrücke	Ponte del ruotismo
1430.9009	Le N° de mouvement se trouve sur cette pièce	The movement No. is on this piece	El N° de máquina se encuentra en esta pieza	Die Werknummer befindet sich auf diesem Stück	Il numero del movimento si trova su questo pezzo
1430.9019	Pont du rouage de minuterie	Minute train bridge	Puente del rodaje de minuteria	Wechselradbrücke	Ponte del ruotismo di minuteria
1430.9019	Plaque de maintien du sautoir de quantième	Date jumper maintaining plate	Placa de sujeción del muelle flexible de fecha	Halteplatte für Datumraste	Placca di guardia dello scatta-data
1430.9030	Tube de centre	Centre tube	Tubito de centro	Zentrumlagerrohr	Tubo di centro
1430.9032	Isolateur de pile	Battery insulator	Aislador de pila	Isolation für Batterie	Isolatore della pila
1380.9034	Fixateur de cadran	Dial fastener	Fijador de esfera	Zifferblatthalter	Ferma-quadrante
1420.9035	Bride de masse	Earth connector	Brida de masa	Massen-Bügel	Brida della massa
1430.9080	Connexion boîte	Case connector	Conexión caja	Gehäuseverbindung	Collegamento cassa
1430.9100	Tige de mise à l'heure	Handsetting stem	Tija de puesta en hora	Stellwelle	Albero di messa all'ora
1430.9101	Pignon coulant	Sliding pinion	Piñón corredizo	Kupplungstrieb	Pignone scorrevole
1430.9102	Tirette	Setting lever	Tirete	Winkelhebel	Tiretto
1430.9105	Sautoir de tirette	Setting lever jumper	Muelle flexible de tirete	Winkelhebelraste	Scatto del tiretto
1430.9106	Bascule de pignon coulant	Yoke	Báscula de piñón corredizo	Kupplungstriebhebel	Bascula del pignone scorrevole
1430.9107	Ressort à double fonction	Double-function spring	Muelle de doble función	Feder für zwei Funktionen	Molla a doppia funzione
1430.9113	Ressort de tirette	Setting lever spring	Muelle de tirete	Winkelhebellfeder	Molla del tiretto
1430.9132	Couvre-mécanisme	Winding and setting mechanism cover	Cubre-mecanismo	Deckplatte für Stelleinrichtung	Copri-meccanismo
1430.9208	Roue moyenne	Third wheel	Rueda primera	Kleinbodenrad	Ruota mediana
1430.9217	Renvoi	Setting wheel	Rueda de transmisión	Zeigerstellrad	Rinvio
1430.9221	Roue de minuterie	Minute wheel	Rueda de minuteria	Wechselrad	Ruota della minuteria
1430.9229	Roue intermédiaire de quantième	Intermediate date wheel	Rueda intermedia de fecha	Datum-Zwischenrad	Ruota intermedia del datario
1430.9232	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	Date indicator driving wheel	Rueda de arrastre del indicador de fecha	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	Ruota conduttrice dell'indicatore della data
1430.9235	Indicateur de quantième, T = 3 h - G = 3 h	Date indicator, T = 3 h - G = 3 h	Indicador de fecha, T = 3 h - G = 3 h	Datumanzeiger, T = 3 h - G = 3 h	Indicatore della data, T = 3 h - G = 3 h
1430.9245	Correcteur de quantième	Date corrector	Corrector de fecha	Datumkorrektor	Correttore della data
1430.9246	Ressort du correcteur de quantième	Date corrector spring	Muelle del corrector de fecha	Feder für Datumkorrektor	Molla del correttore della data
1430.9247	Roue intermédiaire	Intermediate wheel	Rueda intermedia	Zwischenrad	Ruota intermedia
1430.9298	Sautoir de quantième	Date jumper	Muelle flexible de fecha	Datumraste	Scatta-data
1430.9300	Ressort du sautoir de quantième	Date jumper spring	Resorte del muelle flexible de fecha	Feder für Datumraste	Molla dello scatta-data
1430.9314	Roue de centre, S1 (1.51 mm)	Centre wheel, S1 (1.51 mm)	Rueda de centro, S1 (1.51 mm)	Minutenrad, S1 (1.51 mm)	Ruota di centro, S1 (1.51 mm)
1430.9316	Roue des heures, S1 (0.79 mm)	Hour wheel, S1 (0.79 mm)	Rueda de horas, S1 (0.79 mm)	Stundenrad, S1 (0.79 mm)	Ruota delle ore, S1 (0.79 mm)
1430.9324	Roue de seconde, S1 (3.15 mm hors tout)	Second wheel, S1 (3.15 mm over all)	Rueda de segundos, S1 (3.15 mm medida maximal)	Sekundenrad, S1 (3.15 mm über alles)	Ruota dei secondi, S1 (3.15 mm totale)
1430.9333	Renvoi de correcteur de quantième	Date corrector setting wheel	Rueda de transmisión del corrector de fecha	Datumkorrektor-Verbindungsrad	Rinvio del correttore della data
1430.9415	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
1430.9420	Ecran magnétique	Magnetic screen	Pantalla magnética	Magnetschirm	Schermo magnetico
1430.9600	Module électronique	Electronic module	Módulo electrónico	Elektronik-Baugruppe	Modulo elettronico
1430.9663	Isolateur de bride -	Bridle - insulator	Aislador de brida -	Isolation für Bügel -	Isolatore della brida -
9936	Pile	Battery	Pila	Batterie	Pila
2970	Vis de bride d'emboîtement	Screw for casing clamp	Tornillo de brida de encajar	Schraube für Befestigungsplättchen	Vite della brida di incassatura
3986	Vis de module élect.	Screw for electronic module	Tornillo de módulo electrónico	Schraube für Elektronik-Baugruppe	Vite del modulo elettronico
3987	Vis de pont de rouage	Screw for train wheel bridge	Tornillo de puente de rodaje	Schraube für Räderwerkbrücke	Vite del ponte del ruotismo
3987	Vis de bride de masse	Screw for earth connector	Tornillo de brida de masa	Schraube für Massen-Bügel	Vite della brida della massa
3987	Vis de ressort de tirette	Screw for setting lever spring	Tornillo de muelle de tirete	Schraube für Winkelhebellfeder	Vite della molla del tiretto
3987	Vis de couvre-mécanisme	Screw for winding and setting mechanism cover	Tornillo de cubre-mecanismo	Schraube für Deckplatte für Stelleinrichtung	Vite del copri-meccanismo
3987	Vis d'écran magnétique	Screw for magnetic screen	Tornillo de pantalla magnética	Schraube für Magnetschirm	Vite dello schermo magnetico
3990	Vis de pont de rouage de minuterie	Screw for minute train bridge	Tornillo de puente del rodaje de minuteria	Schraube für Wechselradbrücke	Vite del ponte del ruotismo di minuteria
3990	Vis de plaque de maintien du sautoir de quantième	Screw for date jumper maintaining plate	Tornillo de placa de sujeción del muelle flexible de fecha	Schraube für Halteplatte für Datumraste	Vite della placca di guardia dello scatta-data

CALIBRE 1431



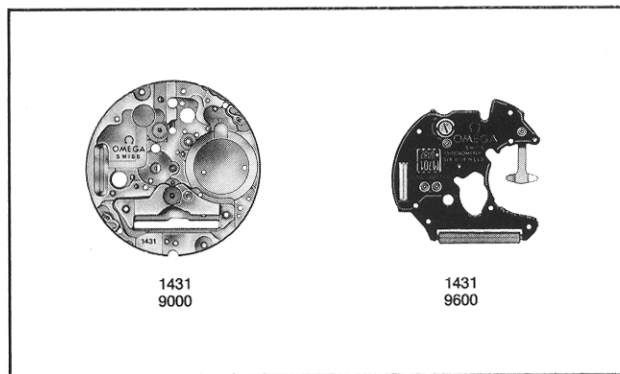
23.3 Q SCS CAL CORR STS IFP BULL 6P



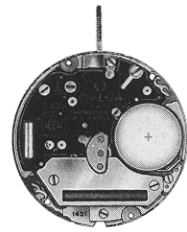
PIÈCES DE RECHANGE – SPARE PARTS – PIEZAS DE RECAMBIO – ERSATZTEILE – PEZZI DI RICAMBIO

Pièces de rechange différant de celles du calibre:
 Spare parts which differ from those of the calibre:
 Piezas de recambio que difieren de las del calibre:
 Ersatzteile, die sich von denjenigen des Kalibers unterscheiden:
 Pezzi di ricambio differenti di quelli del calibro:

1430 (23.3 Q SCS CAL CORR STS IFP 6P)



Ø d'encageage 23,30 mm
 Hauteur totale 2,15 mm
 Fréquence 32 768 Hz



N°.	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
1431.9000	Platine	Main plate	Platina	Werkplatte	Piastra
1431.9600	Module électronique	Electronic module	Módulo electrónico	Elektronik-Baugruppe	Modulo elettronico

Calibre 1430

N°.	DESIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
4296	Pierre de roue moyenne, dessus	<i>jewel for third wheel, upper</i>	Piedra de rueda primera, encima	<i>Stein für Kleinbodenrad, oben</i>	Pietra della ruota mediana, sopra
4296	Pierre de roue de seconde, dessus	<i>Jewel for second wheel, upper</i>	Piedra de rueda de segundos, encima	<i>Stein für Sekundenrad, oben</i>	Pietra della ruota dei secondi, sopra
4296	Pierre de roue intermédiaire, dessus	<i>Jewel for intermediate wheel, upper</i>	Piedra de rueda intermedia, encima	<i>Stein für Zwischenrad oben</i>	Pietra della ruota intermedia, sopra
4352	Pierre de roue intermédiaire, dessous	<i>Jewel for intermediate wheel, lower</i>	Piedra de rueda intermedia, debajo	<i>Stein für Zwischenrad, unten</i>	Pietra della ruota intermedia, sotto
4355	Pierre de rotor, dessus-dessous	<i>jewel for rotor, upper-lower</i>	Piedra de rotor, encima-debajo	<i>Stein für Rotor, oben-unten</i>	Pietra del rotore, sopra-sotto